



**NO.5**  
**CONSTITUTIONAL AMENDMENT**  
**ARTICLE VII, SECTION 6**  
**ARTICLE XII**  
**(LEGISLATIVE)**

Ballot Title:

Homestead Tax Exemption for Certain Senior, Low-Income, Long-Term Residents; Determination of Just Value

Ballot Summary:

Proposing an amendment to the State Constitution to revise the homestead tax exemption that may be granted by counties or municipalities for property with just value less than \$250,000 owned by certain senior, low-income, long-term residents to specify that just value is determined in the first tax year the owner applies and is eligible for the exemption. The amendment takes effect January 1, 2017, and applies retroactively to exemptions granted before January 1, 2017.

**N° 5**  
**ENMIENDA CONSTITUCIONAL**  
**ARTÍCULO VII, SECCIÓN 6**  
**ARTICULO XII**  
**(LEGISLATIVO)**

Título de la boleta:

Exención de Impuesto a la propiedad Para los Residentes Mayores, de Bajos Recursos y con Antigüedad de Residencia; Determinación del Valor de Mercado

Resumen de la boleta:

Se propone una enmienda a la Constitución del Estado para revisar la exención del impuesto a la propiedad que pueden conceder los condados o municipios para propiedades cuyo valor de mercado sea menor a \$ 250.000 y cuyos dueños sean residentes mayores, de bajos recursos y con antigüedad de residencia, y para especificar que el valor de mercado está determinado en el primer año de impuesto en el que el propietario aplica y que tiene derecho a la exención. La enmienda entra en vigencia el 1° de enero de 2017, y se aplica retroactivamente a las exenciones concedidas antes del 1° de enero de 2017.

**NIM. 5**  
**AMANNMAN KONSTITISYONÈL**  
**ATIK 7, SEKSYON 6 ATIK 12**  
**(LEJISLATIF)**

Tit Bilten Vòt la:

Egzansyon Taks sou Pwopriyete Familyal pou Sèten Granmoun Aje ki Gen Revni Ba e ki Rezidan Alontèm; Detèminasyon Valè Jis

Rezime Bilten Vòt la:

Y ap pwopoze yon amannman nan Konstitisyon Eta-a pou revize egzansyon taks sou pwopriyete familyal la ke konte yo oswa minisipalite yo gen dwa akòde pou pwopriyete ki gen valè jis anba \$250,000 ke sèten rezidan ki granmoun aje ki gen revni ba e ki rezidan alontèm posede pou presize ke valè jis la detèmine pandan premye ane fiskal pwopriyete-a aplike pou li epi elijib pou egzansyon an. Amannman an efektif 1ye janvyè 2017, epi li aplike retwoaktivman pou egzansyon ki te akòde anvan 1ye janvyè 2017.